FONCTIONNEMENT STÉRÉO/MONO

Towers peut fonctionner en mode stéréo complet en utilisant à la fois les entrées et sorties de gauche et de droite. Elle peut également être utilisée pour une entrée mono et une sortie stéréo en la branchant sur l'entrée gauche et en utilisant les deux sorties, gauche et droite. Enfin, elle peut fonctionner comme un effet mono classique en utilisant uniquement l'entrée et la sortie gauche.

PRESETS

Towers fonctionne sur deux modes différents : Live ou Preset. Les réglages de *Length*, *Frequency*, *Filter* et *Mix* ainsi que l'assignation EXP et la durée de Stretch peuvent tous être sauvegardés et rappelés dans un emplacement de preset. Consultez le manuel pour obtenir des instructions sur l'enregistrement et la modification des presets.

COMMUTATION ENTRE TAILS ET FULL BYPASS

Towers peut fonctionner avec deux modes de bypass différents : Tails ou Full Bypass Elle est réglée en usine en mode Tails, ce qui permet à l'effet de réverbération de diminuer naturellement après la mise en bypass de l'effet si cet indique par une LED verte Activate. Full Bypass coupera complètement l'effet de réverbération lorsque l'effet est mis en bypass si ceci est indiqué par une LED Activate rouge. Consultez le manuel pour obtenir des instructions sur le passage en mode Full Bypass.

Towers est équipée d'un buffered bypass, ce qui signifie qu'il y aura toujours un buffer actif présent et qu'une alimentation est nécessaire pour transmettre le signal.

ALIMENTATION

Consommation: 85 mA

Cet appareil requiert une alimentation standard en courant continu de 9 volts avec une fiche 2,1 mm DC mâle. Nous recommandons toujours de brancher une pédale sur une prise d'alimentation murale spécifiant le type par transformateur ou de multiples alimentations à sortie isolée. Les pédales produiront un bruit supplémentaire en cas d'ondulation ou d'alimentation irrégulière. Les alimentations à découpage, les chaînages et les alimentations non spécifiques à une pédale ne filtrent pas non plus l'alimentation et laissent passer un bruit indésirable.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Impédance d'entrée: 500 kΩ / Impédance de sortie: 100 Ω

GARANTIE

Cet appareil a une garantie à vie limitée. Si ça casse, on réparera. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez visiter www.earthquakerdevices.com/support.

NE L'UTILISEZ PAS À DES TENSIONS PLUS ÉLEVÉES !

CARACTERISTIQUES EN MODE STEREO

Towers peut fonctionner en mode stéréo total en utilisant les entrées et sorties gauche et droite. Elle peut également être utilisée pour une entrée mono et une sortie stéréo en la branchant sur l'entrée gauche et en utilisant les deux sorties, gauche et droite. Enfin, elle peut fonctionner comme un effet mono classique en utilisant uniquement l'entrée et la sortie gauche.

PRESETS

Towers fonctionne sur deux modes différents : Live ou Preset. Les réglages de *Length*, *Frequency*, *Filter* et *Mix* ainsi que l'assignation EXP et la durée de Stretch peuvent tous être sauvegardés et rappelés dans un emplacement de preset. Consultez le manuel pour obtenir des instructions sur l'enregistrement et la modification des presets.

COMMUTATION ENTRE TAILS ET FULL BYPASS

Towers peut fonctionner avec deux modes de bypass différents : Tails ou Full Bypass Elle est réglée en usine en mode Tails, ce qui permet à l'effet de réverbération de diminuer naturellement après la mise en bypass de l'effet si cet indique par une LED verte Activate. Full Bypass coupera complètement l'effet de réverbération lorsque l'effet est mis en bypass si ceci est indiqué par une LED Activate rouge. Consultez le manuel pour obtenir des instructions sur le passage en mode Full Bypass.

Towers est équipée d'un buffered bypass, ce qui signifie qu'il y aura toujours un buffer actif présent et qu'une alimentation est nécessaire pour transmettre le signal.

ALIMENTATION

Consommation: 85 mA

Cet appareil requiert une alimentation standard en courant continu de 9 volts avec une fiche 2,1 mm DC mâle. Nous recommandons toujours de brancher une pédale sur une prise d'alimentation murale spécifiant le type par transformateur ou de multiples alimentations à sortie isolée. Les pédales produiront un bruit supplémentaire en cas d'ondulation ou d'alimentation irrégulière. Les alimentations à découpage, les chaînages et les alimentations non spécifiques à une pédale ne filtrent pas non plus l'alimentation et laissent passer un bruit indésirable.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Impédance d'entrée: 500 kΩ / Impédance de sortie: 100 Ω

GARANTIE

Cet appareil a une garantie à vie limitée. Si ça casse, on réparera. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez visiter www.earthquakerdevices.com/support.

NE L'UTILISEZ PAS À DES TENSIONS PLUS ÉLEVÉES !

取扱説明書

このペダルに収録されたプログラムを最良な状態でお使いいただくために、以下の取扱説明書をご一読ください。

コントロール

MODE

MAN:フィルターの残響音の設定を、Frequencyノブで調整します。右に行くほど残響音が長くなります。このモードでは、フィルターの残響音がエクスプレッションペダルの強弱でコントロールできます。このモードは、Frequencyノブが示す位置の周波数の調整になります。

ENV:フィルターの残響音がピッキングの強弱でコントロールできます。このモードでは、Frequencyノブが示す位置の周波数の調整になります。

LFO:フィルターの残響音がゆっくり動くLFOによって制御されます。Frequencyノブが選択の調整になります。このモードでは、フィルターがニュートラル効果を生みます。

MIX

リバーブの量の設定。

LENGTH

リバーブの長さの設定。

FILTER

リバーブに作用するレゾナントローパスフィルターの効きの設定。

FREQUENCY

フィルターの残響の設定。モードによって効果が変わります。

PRESET

Presetモードの際に保存した音色を選択できます。

ACTIVATE

ペダルのスイッチ。

STRETCH

残響音の長さを引き伸ばします。リバーブの長さが2倍にも、設定されたfilter帯域と残響音のピッチもモードチェンジする様に変化します。

EXP

TRS仕様のエクスプレッションペダル部がsLength、Filter、Mixのコントロールを行います。Towersの出廠時はEXPはFilterにアサインされていますので、変更を希望の場合は故障扱いで承ります。

スイッチ/モノでの使用

ステレオ(右)とモノ(左)の入出力を使う事ができます。モノでの使用の際は、出力を使って信号をスプリットする事が可能です。モノでの使用のみで使ってもワーズの次の機材に接続してください。

故障診断

症状	解決策
電源が入らない	電源アダプターがコンセントに差し込まれているか確認してください。
音が出ない	入出力ケーブルが正しく接続されているか確認してください。
音が歪む	入力信号が強すぎる場合があります。ギターのボリュームを下げてください。
ノイズが発生する	電源アダプターの品質を確認してください。
効果がかからない	バイパスモードになっていないか確認してください。
反応が遅い	電池を交換してください。
異常な動作	工場出荷時の設定にリセットしてください。

保証期間

製品の保証期間は購入日から1年間です。

保証対象外

以下の場合は保証対象外となります。

- 不適切な使用
- 改造
- 水濡れ
- 落下による破損
- 自然災害による損傷

修理依頼

修理依頼は、以下の手順で行ってください。

1. 販売店に連絡する
2. 製品の状態を説明する
3. 購入証明書を準備する
4. 指示に従って製品を送付する

免責事項

当社は、製品の使用によって生じた直接的または間接的な損害について、一切の責任を負いません。

著作権

本書の内容は著作権法によって保護されています。無断転載を禁じます。

連絡先

製品に関するお問い合わせは、以下までご連絡ください。

株式会社サウンドテクノロジー
〒220-0012 横浜市西区みなとみらい1丁目1番2号
横浜ランドマークタワー

保証書

製品名	Towers
購入日	
販売店	
保証期間	1年間

仕様

入力インピーダンス	500kOhm / 出力インピーダンス: 100 Ohm
本体サイズ	12.07cm x 10.80cm x 6.35cm / 本体重量：0.47kg

付属品

クイックスタートガイド x1 / 保証書 x1 / 安全上の注意 x1

製品仕様

この製品は9V、ACアダプター(2.1mmセンターネガティブ)を使用することを推奨します。デイジーチェーンやトランスフォーマーなどの共有電源の使用は、ノイズが乗る事があり、保証の対象外となりますのでご了承ください。

消費電流……85 mA

電源

タワーズはバッテリーパイパスを採用しております。入力された信号は回路上のバッファーを常に通過しており、電源が接続されていなくてもバイパス信号が出力されます。

トゥルビーパス/パイパス モード

タワーズの残響音の設定は、トゥルビーパス/パイパスモードの二種類有ります。出廠時の設定はトゥルビーパスモードで、入力された信号は全て残響音が出力されます。パイパスモードの場合は、ペダルがオフの際に残響音が切れる設定にされております。このニつのモードの切り替えは設定にて行います。

PRESETS

タワーズはLive モードとPreset モードの二種類のモードがあります。Stretch の長さとEXPのアサインを含むLength、Frequency、Filter の音色を各プリセットに最大16個まで保存して便利にご使用できます。音色の保存やプリセットの書き換え等の方法は説明書をご覧ください。

OPERATING INSTRUCTIONS

This device may have hidden and/or unique features! To get the most out of your new device, please scan the QR code to download the full manual or visit www.earthquakerdevices.com/manuals.

CONTROLS

MODE

MAN: The filter frequency is manually changed by adjusting the *Frequency* control. This works across the stereo field, with the left channel opposite the right.

ENV: This adjusts the filter frequency with an envelope that is controlled by picking dynamics. In this mode, the *Frequency* control adjusts the sensitivity of the envelope.

LFO: The filter frequency is controlled by a slow moving LFO, and the *Frequency* control adjusts the rate. This mode also sweeps across the stereo field creating a slow panning filter effect.

MIX

This sets the overall level of the effect.

LENGTH

Controls the length of the reverb.

FILTER

Controls how much the resonant low pass filter is mixed into the reverb pathways.

FREQUENCY

Controls the filter frequency and has several different functions depending on which mode is selected.

PRESET

Selects which user preset to use in Preset Mode.

ACTIVATE

This turns the effect on and off.

STRETCH

Slows down the entire digital system. The reverb length is doubled, the spectrum of frequencies is altered and a pitch bending effect can be heard throughout the morphing process.

EXP

Use any TRS expression pedal to take control over the *Length*, *Filter*, or *Mix* panel controls. Towers ships with expression mapped to the *Filter* control, consult the manual for instructions to reassign the EXP functionality.

TECH SPECS

Input Impedance ..... 500 kΩ
Output Impedance..... 100 Ω

WARRANTY

This device has a limited lifetime warranty. If it breaks, we will fix it. Should you encounter any issues, please visit www.earthquakerdevices.com/support.

STEREO/MONO OPERATION

Towers can operate in full stereo mode using both left and right inputs and outputs. It can be used mono in and stereo out by plugging into the left input and running out of both left and right outputs. It can also be used as a classic mono effect by using only the left input and output.

PRESETS

Towers operates between two different modes: Live or Preset. The settings for *Length*, *Frequency*, *Filter* and *Mix* as well as EXP assignment and Stretch length can all be stored and recalled in any of the slots. Consult the manual for instructions on saving and editing presets.

TAILS OR FULL BYPASS SWITCHING

Towers can operate in two different bypass states: Tails or Full Bypass. It comes factory set in Tails Mode which allows the reverb effect to naturally decay after the effect is bypassed. Full Bypass will cut the reverb effect completely when the effect is bypassed. Consult the manual for instructions on switching to Full Bypass Mode.

Towers is buffered bypass which means that there will always be an active buffer present, and it requires power to pass signal.

POWER

Current Draw ..... 85 mA

This device takes a standard 9 volt DC power supply with a 2.1mm negative center barrel. We always recommend pedal-specific, transformer-isolated wall-wart power supplies or multiple isolated-output supplies. Pedals will make extra noise if there is ripple or unclean power. Switching-type power supplies, daisy chains and non-pedal specific power supplies do not filter dirty power as well and let through unwanted noise.

DO NOT RUN AT HIGHER VOLTAGES!

TECH SPECS

Input Impedance ..... 500 kΩ
Output Impedance..... 100 Ω

WARRANTY

This device has a limited lifetime warranty. If it breaks, we will fix it. Should you encounter any issues, please visit www.earthquakerdevices.com/support.

INSTRUCCIONES OPERATIVAS

¡Este dispositivo puede disponer de funciones ocultas y/o exclusivas! Para sacar el máximo partido de su nuevo dispositivo, escanee el código QR para descargar el manual de instrucciones o consulte la web www.earthquakerdevices.com/manuals.

CONTROLS

MODE

MAN: La frecuencia del filtro se modifica manualmente ajustando el control de frecuencia. Esto funciona en todo el campo estéreo, con el canal izquierdo en oposición al derecho.

ENV: Esto ajusta la frecuencia del filtro mediante una envolvente controlada por la dinámica de la pulsación. En este modo, el control de frecuencia ajusta la sensibilidad de la envolvente..

LFO: La frecuencia del filtro se controla mediante un LFO de baja frecuencia, y el control de frecuencia ajusta la velocidad. Este modo también recorre el campo estéreo, creando un efecto de filtro con paneo lento.

MIX

Ajustar el nivel global del efecto, consiguiendo un balance entre lo etéreo y lo terrenal.

LENGTH

Utiliza el mando giratorio Length para controlar la longitud de la reverberación.

FILTER

Controla la cantidad en que el filtro de paso bajo resonante se mezcla con las rutas de reverberación.

FREQUENCY

Controla la frecuencia del filtro y tiene varias funciones diferentes dependiendo del modo seleccionado.

PRESET

Utiliza el interruptor giratorio Preset para elegir qué preset de usuario quieres usar en el Modo Preset.

ACTIVATE

Utiliza el pedal Activate para activar y desactivar el efecto.

STRETCH

Ralentiza todo el sistema digital. La duración de la reverberación se duplica, el espectro de frecuencias se altera y se puede escuchar un efecto de variación de tono durante todo el proceso de transformación.

EXP

Utilice cualquier pedal de expresión TRS para controlar los parámetros de duración, filtro o mezcla. Towers viene con el pedal de expresión asignado al control de filtro; consulte el manual para obtener instrucciones sobre cómo reasignar la función del pedal de expresión.

FUNCIONAMIENTO STEREO/MONO

El Towers puede funcionar en modo stereo total utilizando entradas y salidas izquierda y derecha. También puedes usarlo con entrada mono y salida stereo conectándolo a la entrada izquierda y dando salida a la señal tanto a la salida izquierda como a la derecha. Puedes usarlo también como un efecto mono clásico utilizando solo la entrada y salida izquierdas.

PRESETS

El Towers funciona entre dos modos diferentes: Live o Preset. Puedes almacenar y cargar en cualquiera de los espacios de preset los ajustes de *Length*, *Frequency*, *Filter* y *Mix*, así como la asignación EXP y la longitud de *Stretch*. Para saber cómo almacenar y editar los presets, consulta el manual de instrucciones.

OPCIONES TAILS O FULL BYPASS

El pedal Towers puede funcionar en dos modos de derivación diferentes: Tails o Bypass completo. Viene configurado de fábrica en modo Tails, que permite que el efecto de reverberación se desvanezca de forma natural después de desactivarlo. El modo Bypass completo interrumpe por completo el efecto de reverberación al desactivarlo. Consulte el manual para obtener instrucciones sobre cómo cambiar al modo Bypass completo.

El Towers tiene un bypass con búfer, lo que implica que siempre habrá un búfer (memoria temporal) activo presente y que necesita corriente para pasar la señal.

ALIMENTACIÓN

Amperaj: 85 mA

Este dispositivo usa un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polo negativo interior. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión a pared, con aislamiento por transformador y diseñados especialmente para pedales o fuentes de alimentación con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o con muchas oscilaciones. Las fuentes de alimentación conmutadas, las de conexión en cadena y aquellas no diseñadas especialmente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado.

¡NUNCA UTILICE ADAPTADORES DE VOLTAJE SUPERIOR AL INDICADO!

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Impedancia de entrada: 500 kΩ / **Impedancia de salida:** 100 Ω

GARANTÍA

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se estropea, lo arreglaremos. En el improbable caso de que detecte cualquier tipo de problema, visite la web **www.earthquakerdevices.com/support**.

MODE D'EMPLOI

Cet appareil peut avoir des fonctionnalités cachées et/ou uniques ! Pour tirer le meilleur parti de votre nouvel appareil, veuillez scanner le code QR pour télécharger le manuel ou visiter **www.earthquakerdevices.com/manuals**.

CONTROLS

MODE

MAN: La fréquence du filtre se règle manuellement à l'aide de la commande *Frequency*, qui agit sur l'ensemble du champ stéréo, le canal gauche étant opposé au canal droit.

ENV: La fréquence du filtre est modifiée grâce à une enveloppe contrôlée par la dynamique de picking. Dans ce mode, le sélecteur rotatif *Frequency* ajuste la sensibilité de l'enveloppe.

LFO: La fréquence du filtre est contrôlée par un LFO lent, dont la vitesse se règle à l'aide du sélecteur rotatif *Frequency*. Ce mode effectue également un balayage sur le champ stéréo, créant ainsi un effet de filtre panoramique lent.

MIX

Utilisez le sélecteur rotatif *Mix* pour régler le niveau global de l'effet.

LENGTH

Contrôlez la durée de la réverbération grâce au sélecteur rotatif *Length*.

FILTER

Contrôlez la quantité de filtre passe-bas résonant appliquée aux voies de réverbération.

FREQUENCY

Contrôlez la fréquence du filtre à l'aide du sélecteur rotatif *Frequency*.

PRESET

Utilisez le commutateur rotatif Preset pour sélectionner le préréglage utilisateur à utiliser en mode Preset.

ACTIVATE

Appuyez sur l'interrupteur *Activate* pour activer et désactiver l'effet.

STRETCH

Utilisez l'interrupteur *Stretch* pour ralentir l'ensemble du système numérique de Towers. La durée de la réverbération est alors doublée, le spectre des fréquences est modifié et un effet de pitch bending est audible tout au long du processus de transformation.

EXP

Utilisez n'importe quelle pédale d'expression TRS pour prendre le contrôle des commandes du panneau *Length*, *Filter* ou *Mix*. Towers est livrée avec la pédale d'expression assignée à la commande *Filter*. Consultez le manuel pour obtenir des instructions pour réassigner la fonctionnalité EXP.

©2026 EARTHQUAKER DEVICES LLC

ISTRUZIONI PER L'USO

Questo dispositivo può disporre di caratteristiche nascoste e/o esclusive! Per ottenere il massimo dal tuo nuovo dispositivo, scansiona il QR code per scaricare il manuale d'uso oppure visita il sito **www.earthquakerdevices.com/manuals**.

CONTROLLI

MODE
MAN: La frequenza del filtro viene modificata manualmente regolando il controllo *Frequency*. Opera su tutto il campo stereo, con il canale sinistro opposto a quello destro.
ENV: La frequenza del filtro viene modificata tramite un inviluppo controllato dalla dinamica del picking sulle corde. In questa modalità, la manopola *Frequency* regola la sensibilità dell'inviluppo.
LFO: La frequenza del filtro è controllata da un LFO caratterizzato da un movimento lento; la manopola *Frequency* regola la velocità dell'LFO. Inoltre, questa modalità opera spaziando sull'intero campo stereo, creando un effetto di filtro panoramico lento.

MIX
Impostare il livello generale dell'effetto.

LENGTH
Controllare la lunghezza del riverbero.

FILTER
Controllare la quantità di filtro risonante passa-basso da miscelare ai percorsi del riverbero.

FREQUENCY
Controllare la frequenza del filtro. Questo controllo possiede diverse funzioni a seconda della modalità selezionata.

PRESET
Selezionare il preset da utilizzare in modalità Preset.

ACTIVATE
Usa il pulsante a pedale *Activate* per attivare e disattivare l'effetto.

STRETCH
Usa il pulsante a pedale Stretch per rallentare l'intero sistema digitale di Towers. Come risultato si otterrà il raddoppio della lunghezza del riverbero e l'alterazione dello spettro delle frequenze, oltre a un effetto di pitch-bending avvertibile durante l'intero processo di morphing.

EXP
È possibile usare un qualsiasi pedale d'espressione TRS per prendere il controllo delle regolazioni Length, Filter o Mix. Come impostazione predefinita, Towers viene fornito con il pedale d'espressione mappato sul controllo Filter. Consulta il manuale d'uso per apprendere come riassegnare la funzionalità EXP.

OPERATIVITÀ STEREO/MONO

Towers può funzionare in modalità full stereo, utilizzando sia gli ingressi che le uscite Left e Right. È possibile impiegare solo un ingresso mono e l'uscita stereo, collegando l'ingresso Left e utilizzando entrambe le uscite Left e Right. Oppure, può essere utilizzato anche come un classico effetto mono, sfruttando solo l'ingresso e l'uscita Left.

PRESETS

Il pedale Towers funziona secondo due diverse modalità: Live o Preset. Le impostazioni dei controlli *Length*, *Frequency*, *Filter* e *Mix*, così come l'assegnazione EXP e la lunghezza Stretch, possono essere salvate e richiamate. Per apprendere come salvare e modificare i preset, consultare il manuale d'uso.

COMMUTAZIONE TAILS O FULL BYPASS

Towers può operare secondo due diversi stati di bypass: Tails o Full Bypass. Tails è la modalità predefinita e consente al riverbero di decadere in modo naturale dopo che l'effetto è stato bypassato – condizione indicata dal LED del pulsante Activate di colore verde. Full Bypass taglierà completamente il riverbero quando l'effetto viene bypassato – condizione indicata dal LED del pulsante Activate di colore rosso. Per apprendere come passare alla modalità Full Bypass, consultare il manuale d'uso.

Il bypass di Towers è bufferizzato; ciò significa che è sempre presente un buffer attivo e che, di conseguenza, è necessario fornire l'alimentazione affinché il segnali passi.

REQUISITI DI ALIMENTAZIONE

Assorbimento di corrente: 85 mA

Questo dispositivo utilizza un alimentatore DC standard a 9 volt, dotato di connettore barrel da 2.1mm con polo negativo al centro. Raccomandiamo sempre l'uso di alimentatori specifici per pedali, con trasformatore isolato di tipo da parete, oppure alimentatori con uscite multiple isolate. I pedali generano rumore extra nel caso in cui l'alimentazione presenti un'oscillazione residua o sia poco pulita. Gli alimentatori di tipo switching, quelli per il collegamento a catena oppure gli alimentatori non specifici per pedali, non filtrano l'alimentazione non pulita e lasciano passare rumori indesiderati.

NON OPERARE MAI CON TENSIONI PIÙ ELEVATE!

SPECIFICHE TECNICHE

Impedenza d'ingresso: 500 kΩ / **Impedenza d'uscita**: 100 Ω

GARANZIA

Questo dispositivo prevede una garanzia limitata a vita. In caso di rottura, ci occuperemo della riparazione. Per qualsiasi problema, visitare il sito **www.earthquakerdevices.com/support**.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

To urządzenie może mieć ukryte i/lub unikalne funkcje! Aby w pełni wykorzystać nowe urządzenie, zeskanuj kod QR, by pobrać pełną instrukcję obsługi lub odwiedź stronę **www.earthquakerdevices.com/manuals**.

POKRĘTŁA

MODE
MAN: W trybie Manual częstotliwość filtra można zmienić ręcznie poprzez regulację elementu Frequency. Funkcja działa w całym polu stereo, a lewy kanał zachowuje się odwrotnie do prawego.
ENV: W trybie Envelope częstotliwość filtra zmienia się za pośrednictwem obwiedniej sygnału kontrolowanej przez dynamikę kostkowania. W tym trybie pokrętło Frequency odpowiada za regulację czułości obwiedniej sygnału.
LFO: W trybie LFO wolno poruszający się LFO steruje częstotliwością filtra, a pokrętło Frequency reguluje szybkość LFO. Ten tryb również obejmuje całe pole stereo, tworząc efekt wolnego filtra panoramicznego.

MIX
Za pomocą pokrętła *Mix* możesz ustawić ogólny poziom efektu.

LENGTH
Za pomocą pokrętła *Length* możesz kontrolować długość pogłosu.

FILTER
Steruje stopniem zmieszania rezonansowego filtra dolnoprzepustowego z sygnałem pogłosu.

FREQUENCY
Steruje częstotliwością filtra i pełni różne funkcje w zależności od wybranego trybu.

PRESET
Umożliwia wybór predefiniowanych ustawień użytkownika w trybie ustawień wstępnych.

ACTIVATE
Za pomocą przełącznika nożnego Activate możesz włączyć lub wyłączyć efekt.

STRETCH
Spowalnia cały system cyfrowy. Czas pogłosu ulega podwojeniu, spektrum częstotliwości zostaje zmienione, a podczas procesu transformacji słyszalny jest efekt zmiany wysokości dźwięku.

EXP
Użyj dowolnego pedału ekspresji TRS, aby przejąć kontrolę nad elementami sterowania Length, Filter lub Mix. Towers dostarczany jest z pedałem ekspresji zmapowanym do elementu sterowania Filter. Zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby uzyskać informacje na temat ponownego przypisania funkcji EXP.

PRACA W TRYBIE STEREO/MONO

Efekt Towers może działać w pełnym stereo, wykorzystując lewe i prawe wejścia oraz wyjścia. Można go używać w trybie wejścia mono i wyjścia stereo. Wystarczy podłączyć kabel do lewego wejścia i wyprowadzić sygnał z obu wyjść, lewego i prawego. Można również użyć go jako klasycznego efektu mono – wystarczy użyć tylko lewego wejścia i lewego wyjścia.

PRESETY

Towers może działać w dwóch trybach: Live lub Preset. Ustawienia parametrów Length, Frequency, Filter i Mix, a także przypisanie EXP i długość Stretch można zapisać, a następnie przywołać w dowolnym miejscu w pamięci. Zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby uzyskać informacje na temat zapisywania i edycji presetów.

PRZEŁĄCZANIE WYBRZMIEWANIA LUB TRYBU PEŁNEGO OBEJŚCIA

Efekt Towers może działać w dwóch trybach obejścia: wybrzmiewania lub full bypass Fabrycznie efekt jest ustawiony w trybie Tails, czyli wybrzmiewania, który pozwala, aby efekt pogłosu naturalnie zanikał po włączeniu trybu bypass i jest on oznaczony przez zieloną diodę LED Activate. Układ Full Bypass pozwala całkowicie wyłączyć efekt pogłosu po włączeniu obejścia, co wskazywane jest przez czerwoną diodę LED Activate. Zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby uzyskać informacje na temat przełączania się do trybu pełnego obejścia.

Towers posiada układ bypass z buforem, co oznacza, że bufor będzie zawsze aktywny, a efekt wymaga zasilania, aby przesyłać sygnał dalej.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZASILANIA

Pobór prądu: 85 mA

To urządzenie powinno być zasilane standardowym zasilaczem sieciowym o napięciu 9 V (prąd stały), z wtykiem baryłkowym o średnicy 2,1 mm z ujemnym środkiem. Zawsze rekomendujemy izolowane zasilacze z transformatorami, przeznaczone specjalnie do efektów gitarowych. Stosowanie nieodpowiedniego zasilacza, szczególnie przy nierównym i zanieczyszczonym prądzie będzie powodować słyszalne zakłócenia. Zasilacze impulsowe, przewody rozdzielające oraz zasilacze nieprzeznaczone do efektów gitarowych nie filtrują prądu i nie eliminują niepożądanych zakłóceń.

NIE STOSOWAĆ ZASILACZY O WYŻSZYM NAPIĘCIU!

DANE TECHNICZNE

Impedancja wejściowa: 500 kΩ / **Impedancja wyjściowa**: 100 Ω

BETRIEBSANLEITUNG

Dieses Gerät verfügt möglicherweise über versteckte und/oder einzigartige Funktionen! Um das Beste aus Ihrem neuen Produkt herauszuholen, scannen Sie bitte den QR-Code, um das Handbuch herunterzuladen oder besuchen Sie die Website **www.earthquakerdevices.com/manuals**.

REGLER

MODE
MAN: Im Manual-Modus ändern Sie die Filterfrequenz manuell durch Einstellen des Frequency-Reglers. Der Effekt wirkt sich stereophon aus. ENV: Im Envelope-Modus ändert sich die Filterfrequenz in Abhängigkeit von der Hüllkurve, die durch die Picking-Dynamik gesteuert wird. In diesem Modus stellen Sie mit dem Frequency-Drehregler die Empfindlichkeit der Hüllkurve ein. LFO: Im LFO-Modus wird die Filterfrequenz von einem LFO mit niedriger Frequenz gesteuert, und mit dem Frequency-Regler können Sie dessen Geschwindigkeit einstellen. Auch in diesem Modus ist der Effekt stereophon, sodass ein langsamer Panning-Filter-Effekt entsteht.

MIX
Verwenden Sie den Mix-Drehregler, um den Gesamtpegel des Effekts einzustellen.

LENGTH
Können Sie die Abklingzeit des Reverbs steuern.

FILTER
Steuert, wie stark der resonante Tiefpassfilter in die Nachhallpfade eingemischt wird.

FREQUENCY
Steuert die Filterfrequenz und verfügt über verschiedene Funktionen, je nachdem, welcher Modus ausgewählt ist.

PRESET
Verwenden um das Preset auswählen, das im Preset-Modus verwendet werden soll.

ACTIVATE
Mit dem Activate-Fußschalter schalten Sie den Effekt ein und aus.

STRETCH
Verwenden Sie den Stretch-Fußschalter, um das gesamte digitale System des Towers zu verlangsamen. Dadurch verdoppelt sich die Nachhallzeit, das Frequenzspektrum wird verändert, und während des Morphing-Prozesses ist ein Pitch-Bending-Effekt zu hören.

EXP
Sie können ein Expression-Pedal (TRS) an diese Buchse anschließen, um einen der folgenden Parameter zu steuern: Length, Filter oder Mix. Im Auslieferungszustand ist die EXP-Buchse des Towers dem Parameter Filter zugeordnet. In der vollständigen Bedienungsanleitung erfahren Sie, wie Sie diese Zuordnung ändern können.

STEREO/MONO-BETRIEB

Sie können das Towers im Full-Stereo-Modus betreiben. Dabei werden sowohl der linke als auch der rechte Eingang und Ausgang genutzt. Sie können es aber auch „Mono In/Stereo Out" betreiben. Dazu verwenden Sie nur den linken Eingang, aber beide Ausgänge. Und es kann auch als klassischen Mono-Effekt nutzen, indem Sie nur den linken Eingang und Ausgang verwenden.

PRESETS

Das Towers kann in zwei verschiedenen Modi betrieben werden: Live oder Preset. Als Bestandteil jedes Presets werden gespeichert: die Einstellungen der Regler/Parameter Length, Frequency, Filter und Mix, die Zuordnung des Expression-Pedals sowie die für den Stretch-Effekt festgelegte Dauer. In der vollständigen Bedienungsanleitung wird beschrieben, wie Sie Presets speichern und bearbeiten können.

ZWEI BYPASS-MODI: TAILS UND FULL BYPASS

Das Towers bietet zwei verschiedene Bypass-Modi: Tails und Full Bypass. Die werkseitige Voreinstellung ist der Tails-Modus. Im Tails-Modus klingt die Hallfahne natürlich aus, wenn Sie das Pedal auf Bypass schalten. Er wird durch eine grün leuchtende Activate-LED angezeigt. Im Full-Bypass-Modus wird der Hallfahne sofort abgeschnitten, wenn Sie das Pedal auf Bypass schalten. Er wird durch eine rot leuchtende Activate-LED angezeigt. Das Aktivieren des Full-Bypass-Modus wird in der vollständigen Bedienungsanleitung beschrieben.

Das Towers hat einen gepufferten Bypass. Das bedeutet: Es ist immer ein aktiver Puffer vorhanden, und zur Durchleitung des Signals ist Strom erforderlich.

STROMBEDARF

Stromverbrauch: 85 mA

Dieses Pedal sollte mit einer standardmäßigen 9 Volt DC Gleichstromversorgung mit einem 2,1 mm Stecker mit Minuspol am Mittelkontakt betrieben werden. Wir empfehlen, immer Pedal spezifische, Transformator isolierte Steckernetzteile oder Stromversorgungssysteme mit mehreren, voneinander isolierten Ausgängen zu verwenden. Pedals werden zusätzliche Störgeräusche erzeugen, wenn die Stromversorgung schwankt oder schlecht gefiltert ist. Schaltnetzteile, Daisy-Chain Verkettungen und nicht für Pedals vorgesehene Stromversorgungssysteme filtern unsauberen Strom weniger gut und führen zu unerwünschten Störgeräuschen.

LEGEN SIE KEINE HÖHEREN SPANNUNGEN AN!

TECHNISCHE DATEN

Eingangsimpedanz: 500 kΩ / **Ausgangsimpedanz**: 100 Ω

NÁVOD K OBSLUZE

Toto zařízení může mít skryté a/nebo jedinečné funkce! Chcete-li své nové zařízení využít na maximum, naskenujte si QR kód a stáhněte si kompletní příručku nebo navštivte stránku **www.earthquakerdevices.com/manuals**.

OVLÁDACÍ PRVKY

MODE
MAN: V režimu Manual se frekvence filtru mění ručně nastavením potenciometru Frequency. To funguje v celém stereofonním poli, přičemž levý kanál je opačně proti pravému.
ENV: V režimu Envelope se frekvence filtru mění s obálkou, která se formuje prostřednictvím herní dynamiky. V tomto režimu slouží potenciometr Frequency k úpravě citlivosti obálky.
LFO: V režimu LFO se frekvence filtru řídí pomaloběžným oscilátorem LFO a potenciometr Frequency ovládá jeho rychlost. Tento režim také pomalu přejíždí přes stereofonní pole a vytváří tak efekt filtru s pomalým panoramováním.

MIX
Potenciometrem Mix nastavíte celkovou úroveň efektu.

LENGTH
Potenciometr Length slouží k nastavení délky doznění reverbu.

FILTER
Potenciometr Filter použijte k nastavení úrovně, v jaké se rezonanční filtr dolní propust promíchá s dozvukovými cestami. Tím určíte hloubku harmonické rezonance.

FREQUENCY
Potenciometr Frequency slouží k ovládání frekvence filtru.

PRESET
Otočný přepínač Preset použijte k volbě uživatelské předvolby pro režim Preset.

ACTIVATE
Nožní spínač Activate použijte k zapnutí nebo vypnutí efektu.

STRETCH
Zpomaluje celý digitální systém. Výsledkem bude zdvojnásobení délky dozvuku, změna spektra frekvencí a efekt ohýbání výšky tónu, který bude slyšet v průběhu celého procesu morfování.

EXP
K ovládání potenciometrů *Length*, *Filter* nebo *Mix* lze použít jakýkoli pedál expression s konektorem se zapojením TSR. Model Towers se dodává přiřazením pedálu expression na parametr Filter. Při změně přiřazení funkce EXP postupujte podle pokynů v příručce.

PROVOZ STEREO/MONO

Towers může fungovat v plně stereofonním režimu s využitím levého i pravého vstupu a výstupu. Lze jej použít s mono vstupem a stereo výstupem – zapojí se do vstupu levého kanálu a signál se odebírá z výstupu levého i pravého kanálu. Lze jej samozřejmě použít také jako klasický monofonní efekt, pouze se vstupem a výstupem levého kanálu.

PŘEDVOLBY

Pedál Towers pracuje se dvěma různými režimy: Live (Živý) nebo Preset (Předvolby) Veškerá nastavení parametrů *Length*, *Frequency*, *Filter* a *Mix*, přiřazení pedálu EXP a délku Stretch lze uložit a vyvolat v kterékoli předvolbě. Pokyny k ukládání a úpravám předvoleb naleznete v příručce.

PŘEPÍNÁNÍ MEZI BYPASS REŽIMY TAILS NEBO FULL BYPASS

Modul Towers může pracovat ve dvou různých bypass režimech: Doznění (Tails) nebo úplný bypass (Full Bypass). Z výroby se dodává s nastavením v režimu Tails, který po aktivaci bypassu umožňuje přirozené doznění efektu. Režim je indikován zelenou LEDkou Activate. V režimu Full Bypass se po stisku spínače doznění zcela ořízne. Režim je indikován červenou LEDkou Activate. Pokyny k přepínání do režimu Full Bypass naleznete v příručce.

Modul Towers používá bypass s mezipamětí, což znamená, že je mezipaměť vždy aktivní a k průchodu signálu vyžaduje napájení.

POŽADAVKY NA NAPÁJENÍ

Odběr proudu: 85 mA

Toto zařízení by mělo být napájeno pomocí standardního 9V DC zdroje s konektorem 2,1 mm a polaritou (-) na středu. Vždy doporučujeme použití specifického napájecího zdroje či multi-adaptéru s izolovanými výstupy. V případě špatného napájení budou pedály generovat více šumu. Adaptéry, které neodpovídají specifikaci pedálu, nedokáží tak dobře odfiltrovat „špinavé" napětí a propouštějí nežádoucí šum.

NEPROVOZUJTE PEDÁL PŘI VYŠŠÍM NAPĚTÍ!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní impedance: 500 kΩ / **Výstupní impedance**: 100 Ω